

CA20N
NR
-1992
R21

Government
Publications

A REVIEW OF THE ALLOCATION OF ADULT MOOSE VALIDATION TAGS WITHIN THE TOURISM INDUSTRY

Draft Final Report

November 1992



Ministry of
Natural
Resources

Ministry of
Tourism and
Recreation

A REVIEW OF THE ALLOCATION OF ADULT MOOSE VALIDATION TAGS WITHIN THE TOURISM INDUSTRY

Draft Final Report

November 1992

**Len Wood, MPP Cochrane North and Parliamentary Assistant
to the Minister of Natural Resources**

and

**Dan Waters, MPP Muskoka-Georgian Bay and Parliamentary
Assistant to the Minister of Tourism and Recreation**



**Ministry of
Natural
Resources**

**Ministry of
Tourism and
Recreation**

© 1992, Queen's Printer for Ontario
Printed in Ontario, Canada

Single copies of this publication are available at no charge from the address noted below. Bulk orders may involve charges.

Ministry of Natural Resources, Natural Resources Information Centre,
Room M1-73, Macdonald Block, 900 Bay Street, Toronto, Ontario M7A 2C1. Telephone: (416) 314-2000

Current publications of the Ontario Ministry of Natural Resources, and price lists, are obtainable through the Ministry of Natural Resources Natural Resources Information Centre, M1-73, Macdonald Block, 900 Bay Street, Toronto, Ontario M7A 2C1 (personal shopping and mail orders).

Telephone inquiries about ministry programs and services should be directed to the Natural Resources Information Centre:

General Inquiry	(416) 314-2000
Renseignements en français	314-1665
FAX	314-1593
Fisheries/Fishing Licence Sales	314-1177
Wildlife/Hunting Licence Sales	314-2225
Provincial Parks	314-1717
Forestry/Lands	314-1553
Aerial Photographs	314-2001
Maps	314-1666

RN-4948
Other government publications are available from Publications Ontario, Main Floor, 880 Bay St., Toronto. For mail orders write MGS Publications Services Section, 5th Floor, 880 Bay St., Toronto, Ontario M7A 1N8.

Cheques or money orders should be made payable to the Treasurer of Ontario, and payment must accompany order.





Office of the
Parliamentary
Assistant

Ministry of
Natural
Resources

Whitney Block
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1W3
416/314-2193

Ministry of
Tourism
and
Recreation

7th Floor
77 Bloor Street West
Toronto, Ontario
M7A 2R9
416/314-7782

November 5, 1992

The Honourable C. J. (Bud) Wildman
Minister of Natural Resources
Room 6301 Whitney Block
99 Wellesley Street West
Toronto, Ontario
M7A 1W3

Dear Mr. Wildman:

It is our pleasure to present you with our report: *A Review of the Allocation of Adult Moose Validation Tags Within the Tourism Industry.*

Conducting this review was a rewarding experience. We were in contact with outfitters across the province, who gave generously of their thoughts and their time.

Some of the recommendations will result in improvements in the short-term and others will bring long-term benefits. That is because the recommendations cover a wide variety of concerns -- everything from provincial program administration to how outfitters can maintain, or improve, their businesses.


As with any report, we know not everyone will be satisfied with every recommendation, because the opinions about proposed solutions varied widely.

However, we hope the majority of outfitters will be pleased with most of the recommendations. Our recommendations were made in the interest of providing the greatest economic benefit to the people of Ontario, strengthening the tourism industry and ensuring the long-term health of Ontario's moose population.

Respectfully submitted,

Len Wood, MPP
Cochrane North
Parliamentary Assistant to the
Minister of Natural Resources

Dan Waters, MPP
Muskoka-Georgian Bay
Parliamentary Assistant to the
Minister of Tourism and Recreation



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115483703>

Table of Contents

Executive Summary	i
Recommendations	ii
The Moose Resource	ii
Tag Allocation	ii
Program Administration	iii
Program Improvements	iii
1.0 Background	1
2.0 Summary of Outfitter Comments	3
3.0 Review Issues and Recommendations	5
The Moose Resource	5
Tag Allocation	5
Program Administration	9
Program Improvements	12
4.0 Other Suggestions	15
Calf Hunting	15
Season Dates	15
Re-use of Tags	16

EXECUTIVE SUMMARY

The Selective Harvest Program for moose, and the associated allocation process for tags provided to outfitters, has been in place since 1983. This program regulates the harvest of moose through quotas placed on adult bull and cow moose validation tags in each Wildlife Management Unit (WMU). Resident hunting and hunting through the tourism industry are managed by separate processes which recognize different objectives and values held by these two groups. Ten per cent of the planned provincial moose harvest is allocated to the tourism industry. Non-resident hunters must use the tourism industry. Many resident hunters also use services of outfitters annually. Moose hunting through a healthy outfitting industry increases the economic benefits to the people of Ontario.

Much of the tag allocation program was designed by outfitters, both as members of steering committees and through direct surveys and meetings soliciting their ideas.

At first, "self-allocation" was the desired method to divide tags among outfitters, and meetings to do this were held each year. This method was replaced by the Tag Share System in 1987 because outfitters wanted an easier, less confrontational approach. The allocation program is administered by the Ontario Moose Allocation Advisory Committee (OMAAC) which makes recommendations to the Minister of Natural Resources.

Over time, the allocation program has experienced the normal problems associated with new methods and changing times. The OMAAC has addressed concerns that have surfaced. However, some concerns still exist. On November 22, 1991, the Minister of Natural Resources announced a review of the program. It had three objectives:

- 1) To consider methods that would improve administration and communications between the OMAAC and outfitters.
- 2) To evaluate methods to allow for the inclusion of "new" outfitters into the allocation process or the expansion of existing outfitters, or both.
- 3) To consider ways to reduce the impact of potential moose tag quota reductions on the tourist outfitters.

In March 1992, a Background Report and questionnaire were sent to 650 outfitters who were already participating in the program or who had expressed an interest in obtaining tags. In addition, five open meetings were held across Northern Ontario, to which outfitters were invited. Three hundred and sixty-three questionnaires were returned. About 300 people attended the meetings. Opinion on suitable solutions varied widely. Although the resulting recommendations will not satisfy everyone, they were made in the interest of providing the greatest economic benefit to the people of Ontario, strengthening the tourism industry and ensuring the long-term vitality of Ontario's moose population.

RECOMMENDATIONS

The Moose Resource

1. Efforts must be made to increase the moose herd through co-operation and consultation in the setting of moose population targets and harvest quotas. Better communications must occur among outfitters, resident hunters, biologists and others in moose management decisions.

Tag Allocation

2. The allocation of the moose harvest to the tourism industry, in relation to the resident draw, should remain at about 10 per cent.
3. The restriction on transferring shares only to outfitters already in the tag allocation program should be removed. Outfitters should be permitted to permanently transfer shares to any licensed and eligible outfitter.
4. Procedures and conditions for transfer should be developed by the Ontario Moose Allocation Advisory Committee (OMAAC) in consultation with tourist outfitters, as soon as possible.
5. Shares should be allocated to outfitters through legal contracts which outline the obligations and requirements associated with the privilege of tag share allocation.

Program Administration

6. The role of the Ontario Moose Allocation Advisory Committee (OMAAC) should be clarified and the process for making decisions improved.
7. Policies and procedures to guide OMAAC decisions should be developed in conjunction with the tourism industry and set down in writing in a policy manual.
8. The computer system currently used to record shares and to calculate and issue tags should be improved and made available to MNR area offices and MTR offices, if possible. This program could be moved to the Ministry of Natural Resources' VAX computer.
9. The computer system should, to the greatest practical extent, include mechanisms to reduce duplication, audit tag use and enhance enforcement.
10. Outfitters should be notified of the tag allocations earlier so they will have more lead time for promotion.
11. A process should be developed to install new members on the Ontario Moose Allocation Advisory Committee on a regular basis.
12. Consistent staff levels and funding are required to handle the workload associated with OMAAC functions. Continued advisory support is essential from both the ministries of Natural Resources and Tourism and Recreation.

Program Improvements

13. The use of special archery seasons should be examined in consultation with the tourism industry and resident hunters. This examination should address how many archery tags outfitters would be allowed in exchange for gun tags from quotas within WMUs where there are archery seasons (depending on harvest rates, moose populations and other factors, the "exchange rate" may vary from one WMU to another). The examination of special archery seasons should also address how surplus tags from the resident hunt could be made available to outfitters, and if additional special archery seasons could be allowed.

14. Greater efforts should be made to educate outfitters on managing the moose resource through tag quotas, and the long-term commercial viability of moose hunting. This should include involvement of outfitters, hunters and others in management decisions; improved staff training; public information sessions and mailed information packages.
15. Transfers of tags from one outfitter to another should be prohibited, except under exceptional circumstances. Where tags have not been used during a certain time period, the shares should be reclaimed by OMAAC and allocated to other outfitters.
16. The standards used to allocate reclaimed tags to new outfitters or outfitters already in the system should be improved -- perhaps with greater emphasis on the use of a formula. An effort should be made, through consultation with outfitters, to include "quality standards" as part of the criteria for determining tag re-allocation.
17. Formal consideration should be given to a policy on aboriginal commercial outfitting enterprises.

A REVIEW OF THE ALLOCATION OF ADULT MOOSE VALIDATION TAGS WITHIN THE TOURISM INDUSTRY

1.0 BACKGROUND

By the late 1970s the moose population in Ontario had declined considerably. This decline was partly the result of hunting pressure. In 1983, the Ministry of Natural Resources established the Selective Harvest Program for moose, as well as the allocation process for adult moose validation tags to the tourism industry. Since then, the herd has increased by 50 per cent to about 120,000 moose.

The Selective Harvest Program controls the harvest of adult bull and cow moose in each Wildlife Management Unit (WMU). Resident hunting and hunting through the tourism industry are managed by separate processes which recognize different objectives and values held by these two groups. About 10 per cent of the planned provincial moose harvest is allocated to the tourism industry. Non-resident hunters must use the tourism industry. Many resident hunters also use services of outfitters annually. Moose hunting through a healthy outfitting industry increases the economic benefits to the people of Ontario.

The number of tags available to outfitters differs in each WMU. Reasons for this difference include WMU size, MNR district objectives for the herd, historic importance of tourism relative to "resident" hunting, and the hunting success of clients issued tags through outfitters. Allocation of tags to outfitters is administered by the Ontario Moose Allocation Advisory Committee (OMAAC). The OMAAC consists of four members representing the Northern Ontario Tourist Outfitters Association (NOTO), the outfitting industry at large, the business community, and resident hunters. The committee consults with outfitters and makes recommendations to the Minister of Natural Resources.

Most of the program to distribute tags within the tourism industry was designed by outfitters, both as members of steering committees and through direct surveys seeking their ideas. "Self-allocation" was the first allocation method chosen by outfitters. Annual meetings of eligible outfitters were held for each WMU. Outfitters decided at these meetings how many tags each operation should receive. Requests from outfitters for a simpler, less confrontational approach resulted in a review of the system in 1987 and a subsequent change to the current Tag Share System.

Over time, the allocation program has experienced the usual growing pains, and the OMAAC has addressed concerns that have arisen. However, some concerns still exist. These issues relate to administration of the program, expansion of outfitters within the program, and the entrance of new outfitters. It was because of these three areas of concern that on November 22, 1991 the Minister of Natural Resources requested a review of the process.

The review had three objectives:

1. To consider methods that would improve administration and communications between the OMAAC and outfitters.
2. To evaluate methods to allow for the inclusion of "new" outfitters into the allocation process or the expansion of existing outfitters, or both.
3. To consider ways to reduce the impact of potential moose tag quota reductions on the tourist outfitters.

About 650 copies of the Background Report and questionnaire were sent to all outfitters who currently hold shares in the program and to all those who have expressed an interest in obtaining them. Three hundred and sixty-three questionnaires were returned. Comments were also received from tourism associations (including NOTO), the OMAAC and staff of the ministries of Tourism and Recreation and Natural Resources.

Opinion on appropriate solutions differed widely and many alternative solutions were suggested. While a number of these solutions or alternatives may have been acceptable for the circumstances of the outfitter recommending them, they did not fit the majority of cases and could not be incorporated into the foundation of a provincewide program.

It is not feasible to present all of the alternatives and the reasons why each could not be implemented. In the following discussion we will try to highlight only the most commonly suggested ones. NOTE: Copies of the results of the survey are available on request from the Ministry of Tourism and Recreation's regional offices, the Ministry of Natural Resources' district offices and the MNR's Natural Resources Information Centre, Room M1-73, Macdonald Block, 900 Bay Street, Toronto M7A 2C1.

2.0 SUMMARY OF OUTFITTER COMMENTS

The overall response to the questionnaire was about 55 per cent, with a 50 per cent reply rate from outfitters who already have moose tag shares and a 75 per cent reply rate from those without tags. Most of the concerns expressed in the questionnaires were also expressed at the public meetings. Following is a summary of the most frequently expressed ideas.

The majority of outfitters felt that the objective of the allocation of adult moose validation tags to the tourism industry was to support a variety of business and recreational opportunities, not just to bring in the most revenue to the province through the most expensive outfitters. A system that is fair, available to all outfitters and that operates within the limits of the biology of the moose herd is considered very important. There were many complaints, especially from those without shares, about poor communications between the OMAAC and outfitters regarding notice of annual allocations, failure to return phone calls and lack of general information. A majority of outfitters felt that there was greater need to monitor the program to prevent abuse.

There appeared to be a great deal of misunderstanding of the options presented in the Background Report. This was also evident during the public meetings. No one alternative was clearly preferred and there were strong differences of opinion between outfitters with tags and those without them. The existing system is generally preferred by outfitters with shares and this is the most preferred option overall. Those not in the program favored a redistribution of shares by formula, used either for a one-time reallocation or for the annual allocation of tags. Many factors were suggested for use in a formula including: the number of years of experience in the moose hunting business, the "quality" of the operation, and the number of moose tags issued to clients.

The option concerning "Sale of Shares" appears to have been misunderstood. Many outfitters mistakenly thought this was an "**annual sale of tags**," rather than a way to acquire shares permanently through mutual agreement with another outfitter. There was mixed support for stopping the transfer of moose tags, with nearly equal numbers for and against.

There was also a marked difference depending on whether tags were held. A greater percentage of those with tags wanted this practice to continue. A greater percentage of those without tags wanted it stopped.

Many other comments were received covering a wide range of topics. The most important of these were the need to redistribute tags held by outfitters who do not use them, the need for better enforcement of the principles of the allocation program and game laws, and the need for better resource management. One commonly held opinion was that outfitters should just be given more tags to support their industry.

A lengthier summary of comments from outfitters is available on request from the Ministries of Tourism and Recreation and Natural Resources.

3.0 REVIEW ISSUES AND RECOMMENDATIONS

3.1 THE MOOSE RESOURCE

A large part of the tourism industry, whether it is hunting, viewing or wilderness recreation, depends on a healthy, abundant moose herd. Outfitters felt that moose herds in a number of areas were below their potential and not increasing as expected. In these areas a long-term strategy needs to be developed to get herds up to the capability of the land. Co-operation and understanding among those interested in this resource is required if optimal populations are to be achieved.

RECOMMENDATION #1

Efforts must be made to increase the moose herd through co-operation and consultation in the setting of moose population targets and harvest quotas. Better communications must occur among outfitters, resident hunters, biologists and others in moose management decisions.

3.2 TAG ALLOCATION

One of the major problems with the Moose Tag Share Allocation Program is the need to establish a method to let new outfitters into the program or to let existing outfitters increase their number of shares. Resolution of this issue was a most difficult aspect of the review because of the different expectations which outfitters have from resource management. Some outfitters feel they should be given as many moose tags as they felt they needed to keep the industry viable. This often meant "enough adult tags for all clients," "enough tags to make a business profitable," or "one cow and two bull tags for each outfitter."

The moose harvest is one of the critical factors in moose management. It is relatively fixed and based on the biological characteristics of the herd. The harvest cannot be increased to satisfy demands by one group or another, it can only be redistributed. Increasing the allocation to outfitters requires decreasing the allocation to resident hunters.

About 10 per cent of the provincial moose harvest is allocated to the tourism industry but this may be more or less in each individual WMU, depending on the historical importance of tourism. Giving outfitters "what they need" would result both in a potentially large increase in harvest and a total lack of control over the harvest. There is no limit on the number of tourism businesses. The number of tags a business "needs" depends on the expectations of the owner and how efficiently the business is run. In many respects this is how moose were managed before the selective harvest program and this was one cause of the decline in the moose population.

RECOMMENDATION #2

The allocation of the moose harvest to the tourism industry, in relation to the resident draw, should remain at about 10 per cent.

When considering allocation within the tourism industry, there is agreement that "everyone should have an equal opportunity to get tags." However, a relatively fixed number of tags cannot be distributed among an increasing number of outfitters without adversely affecting businesses already catering to moose hunters. This raises the issue of how to allocate tags within the industry.

Three commonly suggested solutions were offered for consideration in the Background Report. These were the use of a "formula," an "annual auction" and "sale of shares among outfitters." Each of these options has advantages and disadvantages.

Use of a formula is one of the important factors in the current allocation of shares. Formula use has led to complaints, because the three factors used (type of business, its size and location), could not easily be measured or properly verified. Including additional factors such as quality standards, revenues or years in business -- things that may be difficult to obtain or verify -- would make a formula unworkable.

Outfitters largely supported the objective to maintain a wide variety of opportunities for moose hunting. An annual auction of tags could reduce the types of establishments offering moose hunting. This method would not allow for long-term business planning and it could be both expensive to operate and difficult for outfitters to participate in.

The main factor preventing entry of new outfitters into the current Tag Share Program is the policy to prohibit open transfer of shares and to only allow redistribution of shares to outfitters who are already in the program. If these barriers were removed then new outfitters could enter the program and existing outfitters could expand. Outfitters could exercise more control over a permanent transfer of their shares, should they decide to reduce the size of their moose hunt or quit offering moose hunting entirely.

Although moose tag shares have no direct value to the OMAAC or the Ministry of Natural Resources, it is recognized that they do have an economic value to tourist outfitters. Economic or other incentives by outfitters could be used to encourage those with shares to give some up to other outfitters who want to expand their operations or outfitters who want to become involved in the program.

Outfitters could be permitted to enter into mutual agreement for the transfer of shares but no economic value should be reimbursed by the province in the event that the numbers of tags are reduced.

RECOMMENDATION #3

The restriction on transferring shares only to outfitters already in the tag allocation program should be removed. Outfitters should be permitted to permanently transfer shares to any licensed and eligible outfitter.

Outfitter-controlled transfer of shares is the only option that will allow both new and old outfitters to obtain tags with the least involvement by outside agencies or disruption to existing business. However, there are a number of reasons why totally unrestricted transfers should not occur. Some of these include: ensuring that there is a variety of types of tourism establishments with tags; ensuring that there is geographic distribution of the moose harvest within a WMU; and ensuring that the principles of the allocation program are maintained.

The Minister of Natural Resources should retain the right to establish conditions under which transfers could be made and to approve all transfers. Conditions could be established through the OMAAC in consultation with a steering committee of outfitters composed of those who have and who do not have shares.

RECOMMENDATION #4

Procedures and conditions for transfer should be developed by the Ontario Moose Allocation Advisory Committee (OMAAC) in consultation with tourist outfitters, as soon as possible.

At the request of the tourism industry, the OMAAC has established rules to ensure that the intent of the allocation program is being met. Despite these rules, abuse of the privilege of receiving tags was identified as a major concern of outfitters both with and without shares.

Outfitters, as individuals, get a larger share of the moose resource than others and they represent Ontario's conservation ethic in the eyes of visitors. For this reason they should set an example. Many outfitters recommended that shares should be permanently taken away from outfitters who do not issue the tags, who give them to family or friends, who sell them to other outfitters or who are convicted of violations of the Game and Fish Act.

RECOMMENDATION #5

Shares should be allocated to outfitters through legal contracts which outline the obligations and requirements associated with the privilege of tag share allocation.

3.3 PROGRAM ADMINISTRATION

Most of the problems concerning program administration were related to timing of correspondence, notice of annual allocations and obtaining other information. The data required for proper management of the program (addresses, numbers of shares held and annual calculation and issuing of tags to clients) is not great or complex. However, it is part of a relatively complex network where different people hold the key information.

The Ministry of Tourism and Recreation has the information on licensed tourism establishments and their owners. The Ministry of Natural Resources administers Ontario's moose hunt, determines the moose harvest and tag quotas in consultation with others, knows who issues and transfers tags and knows the names of hunters receiving them. The OMAAC integrates information from the two ministries, calculates individual tag allocations and processes share transfer information. At present all of this different information is not brought together in a way to allow the most effective management of the program or to reduce abuse.

The best way to improve administration is to improve the efficiency with which information is transferred and used. This can be achieved in several ways. The first way is to streamline the OMAAC functions and procedures so that certain decisions can be made more rapidly and routine business can be processed without a full meeting of the committee members.

RECOMMENDATION #6

The role of the Ontario Moose Allocation Advisory Committee (OMAAC) should be clarified and the process for making decisions improved.

RECOMMENDATION #7

Policies and procedures to guide OMAAC decisions should be developed in conjunction with the tourism industry and set down in writing in a policy manual.

The second way to improve administration, which will reduce staff time and improve auditing for abuse, is to use a computer-automated system to:

- Process validation tags.
- Keep the accounts of tags issued or transferred by individual outfitters.
- List the names of hunters.

A properly designed system could handle almost all of the administrative aspects of the moose program as they relate to the tourism industry and facilitate analysis of harvest results.

A computer program has been largely completed for use on stand-alone IBM PC computers. However, with this system, key information must be transferred manually from the OMAAC to MNR districts. Information must be manually coordinated among the districts, regions, MTR and the OMAAC for the system to function correctly.

Completing this program, moving it to the Ministry of Natural Resources' VAX computer, and training staff at all levels in the ministry would save \$250,000 in staff time over three years, improve the administration of the program and eliminate most types of abuse.

RECOMMENDATION #8

The computer system currently used to record shares and to calculate and issue tags should be improved and made available to MNR area offices and MTR offices, if possible. This program could be moved to the Ministry of Natural Resources' VAX computer.

At present the OMAAC records only the name of one principal contact person, such as the owner or manager, of the tourism establishment. Many tourism establishments are owned by partnerships or other companies. One problem with enforcing policies to prevent abuse is that the OMAAC does not know who many of the owners are.

If an enhanced effort is going to be made to address this aspect of tag abuse, then the names of the principal individuals who own the establishment, or the company that owns the establishment, must be included in the OMAAC database. Most of this information is available from MTR and could easily be incorporated into a computer system with their assistance.

RECOMMENDATION #9

The computer system should, to the greatest practical extent, include mechanisms to reduce duplication, audit tag use and enhance enforcement.

One concern expressed by many outfitters was the need to know tag allocations before the majority of the trade shows begin in January, which is when they are notified now. MNR staff should be in a position to have the necessary biological surveys completed by late summer, at which time they could recommend harvest and tag quotas for the tourism industry. With a review and approval process, tags could be available in mid-December to the outfitters.

RECOMMENDATION #10

Outfitters should be notified of the tag allocations earlier so they will have more lead time for promotion.

Currently, there is no provision for replacement of OMAAC members. Eight members were appointed by the Minister when the moose tag allocation program began in 1983. The committee was restructured in 1987 to four members, and two new members came in as replacements at the time. While a stable membership ensures consistency in decision-making, it is also beneficial to have the contribution of new members.

RECOMMENDATION #11.

A process should be developed to install new members on the Ontario Moose Allocation Advisory Committee on a regular basis.

In recent years, funding and staff support for the tag share allocation program have been reduced. This has led to some of the identified problems. Increases in efficiency cannot solve all of the problems and increase the quality of service to outfitters. In addition, a computer program requires knowledgeable staff for program design, for training of new staff, and for ongoing maintenance.

Many requests for information from outfitters and ministry employees must be addressed and the information used to calculate tag allocations obtained and processed. This program also requires information and support from the Ministries of Natural Resources and Tourism and Recreation.

RECOMMENDATION #12

Consistent staff levels and funding are required to handle the workload associated with OMAAC functions. Continued advisory support is essential from both the Ministries of Natural Resources and Tourism and Recreation.

3.4 PROGRAM IMPROVEMENTS

Special, early archery seasons present an opportunity to increase the number of people participating in moose hunting because of generally lower hunting success rates. Such seasons currently exist throughout most of the northwestern portion of the province and in a few Wildlife Management Units in the northeast. A number of factors complicate the possibility of expanding these seasons. These include issues over the types of bows used, the wounding losses and the availability of surplus archery tags from the resident draw.

RECOMMENDATION #13

The use of special archery seasons should be examined in consultation with the tourism industry and resident hunters. This examination should address how many archery tags outfitters would be allowed in exchange for gun tags from quotas within WMUs where there are archery seasons (depending on harvest rates, moose populations and other factors, the "exchange rate" may vary from one WMU to another). The examination of special archery seasons should also address how surplus tags from the resident hunt could be made available to outfitters, and if additional special archery seasons could be allowed.

Many of the comments offered suggest that there is considerable misinformation and lack of understanding about how the moose program and tag share allocation system functions and the rationale behind decisions that have been made. This may lead to unwarranted criticism and inappropriate business management decisions.

While some outfitters may see "high killing success" as a thing to attract clients, unfortunately, it may prevent the herd from increasing, thus reducing the number of tags available in future years. It would be in the best interest of outfitters offering moose hunting to balance the importance of killing moose with the other aspects of hunting which also contribute to the quality of the experience.

In some cases, outfitters feel that they are bearing the brunt of the effort to conserve natural resources. There is a great deal of concern that outfitters might have to reduce their business opportunities in the short term even though this may be necessary to protect the resource and long-term business viability.

Greater understanding and involvement of outfitters and others in the moose management program will increase awareness of the values of natural resources and support and respect for management decisions.

RECOMMENDATION #14

Greater efforts should be made to educate outfitters on managing the moose resource through tag quotas, and the long-term commercial viability of moose hunting. This should include involvement of outfitters, hunters and others in management decisions; improved staff training; public information sessions and mailed information packages.

The annual transfer of adult validation tags from one outfitter to another represents one of the greatest possibilities for abuse of the tag allocation system. It also creates additional harvest pressure, which results in fewer tags available to outfitters in future years. In the past, some outfitters have acted as brokers, selling their tags each year without actually running a hunt themselves.

The OMAAC has removed tags from outfitters who do this where they have been informed that it has happened. However, it is often difficult to prove that tags have been sold.

RECOMMENDATION #15

Transfers of tags from one outfitter to another should be prohibited, except under exceptional circumstances. Where tags have not been used during a certain time period, the shares should be reclaimed by OMAAC and allocated to other outfitters.

The OMAAC currently has a list of standards that it uses to reallocate shares it reclaims or that are returned. However, there is no ranking of the importance of these standards. Many comments from outfitters suggest that the "quality of service" should be an important standard in allocating tags. While quality is very difficult to measure because it means different things to different people, it is a factor that deserves greater attention.

RECOMMENDATION #16

The standards used to allocate reclaimed tags to new outfitters or outfitters already in the system should be improved -- perhaps with greater emphasis on the use of a formula. An effort should be made, through consultation with outfitters, to include "quality standards" as part of the criteria for determining tag re-allocation.

In keeping with the Government of Ontario's commitment to aboriginal self-government and commitment to providing access to natural resources, consideration must be given to aboriginal commercial outfitting in the moose tag allocation system.

RECOMMENDATION #17

Formal consideration should be given to a policy on aboriginal commercial outfitting enterprises.

4.0 OTHER SUGGESTIONS

Several other important ideas were mentioned that we were not prepared to support, but which deserve mention and an explanation of our rationale.

Calf Hunting

A number of outfitters felt that any outfitter should be able to offer non-resident hunting opportunities by issuing calf validation tags. We believe that if this were allowed, outfitters might be tempted to encourage non-residents with calf tags to team up with residents who have adult tags in party hunts. This would increase economic opportunity, but it could also violate the principle of allocating the harvest between residents and the tourism industry.

The harvest rates of adult moose would also increase because of the increased numbers of hunters in the field. This, in turn, would reduce the number of tags available in future years, and this would not be acceptable. Most non-residents, given the travel and expenses involved in coming to Ontario, are not really interested in a calf hunt.

Season Dates

Suggestions were made to change the opening date of the season, although there was conflicting opinion on how it should be changed. Some outfitters wanted it opened later to protect the herd, while others wanted it opened earlier so they could accommodate more clients, have higher success or close camp sooner.

Season opening dates have been set to balance the needs of outfitters (freeze-up, fly-in access), the interests of resident hunters (access, desire to snow hunt) and the vulnerability of the moose herd during the breeding season (rut). Current opening dates in much of the core moose range put the season late in the rut or after it -- when moose are less vulnerable to hunting -- but before freeze-up. Earlier opening would result in higher kill. Later opening dates would result in less fly-in or water access to remote areas and potential overharvest of road accessible areas.

In a number of WMUs, seasons are closed to non-residents because moose herd numbers are not sufficient to meet the demands of resident hunters. In other WMUs, the current policy, which allows non-resident property owners to apply in the resident draw, could result in an unacceptably high percentage of tags issued to non-residents, if a non-resident season was opened.

Season dates have been arrived at after years of discussion with interested groups and the main tool to control moose harvest is adult validation tag quotas. Changes in dates are generally not recommended.

A possible exception to this might be in parts of northeastern Ontario where the number of hunters is high and the moose populations are not increasing as desired. Here, although hunters and outfitters might not find it desirable, extra measures may be required to encourage the desired increase in the herds. Current seasons open close to or during the rut. Seasons also overlap the deer season, during which time moose are taken opportunistically, and sometimes illegally, by deer hunters with moose licences. Both of these factors increase harvest, particularly of prime breeding animals. In these units, managers should examine the feasibility of later opening, or earlier closing dates, or both.

Re-use of Tags

Several outfitters suggested that if a hunter was issued an adult validation tag and did not shoot a moose, then the tag should be re-issued to another hunter. What might not be understood is that the allowable harvest of moose in a WMU is determined and then tag quotas are set using success rates usually estimated at between about 20 per cent to 70 per cent, depending on the WMU. In other words, between two and five tags are allocated for every moose which is planned to be harvested. If tags were re-issued until a moose was killed, then adult tag quotas, in actual fact, would be set using a 100 per cent success rate. This would result in great reductions in tags available to outfitters.

Certains secteurs du nord-est de l'Ontario font exception à cette règle, car le nombre de chasseurs est élevé et la population d'originaux n'augmente pas comme prévu. Dans ces régions, il se peut que l'on doive prendre des mesures additionnelles pour entraîner la croissance voulue de la population d'originaux, et ce, même si les chasseurs et les pourvoyeurs ne sont pas d'accord. Actuellement, les saisons de chasse à l'original ouvrent en pleine période de rut ou aux environs. De plus, elles chevauchent parfois la saison de chasse au chevreuil, et il arrive que des chasseurs de chevreuil qui ont un permis de chasse à l'original en profitent pour abattre illégalement un original. Ces deux situations entraînent l'augmentation de la récolte, tout particulièrement chez les spécimens reproducteurs de premier ordre. Les directeurs de ces UGF devraient donc considérer le report de l'ouverture ou la fermeture anticipée de la saison, ou les deux.

Réutilisation des vignettes

Plusieurs pourvoyeurs ont suggéré que, dans l'éventualité où un chasseur détenait une vignette de validation n'abatte pas d'original, cette vignette soit réattribuée à un autre chasseur. Il est important de comprendre que la récolte permise dans une UGF est déterminée en premier lieu, et qu'à partir de ce nombre, on détermine les quotas de vignettes en tenant compte des taux de réussite, qui varient de 20 à 70 pour 100 selon l'UGF. En d'autres mots, on attribue entre deux et cinq vignettes pour chaque original qu'on prévoit abattre. Si on réattribuait les vignettes jusqu'à ce qu'un original soit abattu, les quotas de vignettes pour originaux adultes devraient être déterminés en tenant compte d'un taux de réussite de 100 pour 100, ce qui ne ferait que grandement réduire le nombre de vignettes disponibles pour les pourvoyeurs.

De plus, les taux de récolte d'originaux adultes augmenteraient à cause du nombre accru de chasseurs sur le terrain. Cette augmentation forcerait la réduction du nombre de vignettes disponibles dans les années à venir, ce qui est inacceptable. De plus, compte tenu des frais de voyage et autres dépenses, la plupart des chasseurs non résidents ne sont pas vraiment intéressés à la chasse aux jeunes originaux.

Dates des saisons de chasse

Des pourvoyeurs ont suggéré de changer la date d'ouverture de la saison, mais les options divergeaient quant à la nature de la modification. Certains voulaient repousser la date d'ouverture pour protéger la population d'originaux, tandis que d'autres voulaient l'avancer pour servir un plus grand nombre de clients, accroître leur taux de réussite ou fermer le camp plus tôt.

Les dates d'ouverture des saisons de chasse ont été établies pour satisfaire les besoins des pourvoyeurs (prise des glaces, accès aérien), respecter les intérêts des chasseurs résidents (accès, chasse hivernale) et protéger la vulnérabilité de la population d'originaux durant la saison de reproduction (période de rut).

Dans la majeure partie de l'aire de répartition des originaux, les saisons de chasse ouvrent à la fin de la période de rut ou après — lorsque les originaux sont moins vulnérables — mais avant la prise des glaces. L'ouverture anticipée des saisons risque de faire augmenter le nombre de bêtes abattues, tandis que le report de l'ouverture risque de nuire à l'accessibilité aérienne ou marine des régions éloignées, et d'entraîner la surexploitation des secteurs accessibles par la route.

Les non-résidents n'ont pas le droit de chasser dans un certain nombre d'UGF, car le nombre de bêtes est insuffisant pour répondre à la demande occasionnée par les chasseurs résidents. Dans d'autres UGF, la chasse par des non-résidents est interdite parce que la politique actuelle, qui permet aux chasseurs non résidents possédant une propriété dans l'UGF de participer au tirage pour résidents, risquerait de faire augmenter le pourcentage de vignettes attribuées à des non-résidents.

Les dates d'ouverture des saisons de chasse ont été déterminées après des années de consultation avec des groupes intéressés, et l'établissement de quotas pour les vignettes de validation pour originaux adultes est le principal moyen pour contrôler la récolte d'originaux. Les changements de dates d'ouverture ne sont donc généralement pas recommandés.

D'après leurs commentaires, les pourvoyeurs semblent désirer que la « qualité des services » soit un facteur considérable pour déterminer l'attribution des vignettes. Bien que ce facteur soit très difficile à évaluer parce qu'il est correspond à différentes choses selon les personnes interrogées, il est vrai qu'il mérite une plus grande considération.

RECOMMANDATION N° 16

Les normes à partir desquelles on attribue des vignettes récupérées à des pourvoyeurs participants ou à des nouveaux pourvoyeurs devraient être améliorées — peut-être en mettant l'accent sur l'emploi d'une formule. On devrait aussi, en consultant les pourvoyeurs, tenir compte de normes de qualité pour l'attribution de vignettes récupérées.

Conformément à l'engagement du gouvernement de l'Ontario en ce qui concerne l'autodétermination des peuples autochtones et l'accès aux ressources naturelles, il faut étudier la question des pourvoyeurs commerciaux autochtones dans le cadre du système d'attribution des vignettes pour la chasse à l'original.

RECOMMANDATION N° 17

On devrait formellement considérer la mise en place d'une politique sur les pourvoyeurs commerciaux autochtones.

4.0 AUTRES SUGGESTIONS

De nombreuses autres questions que nous ne pouvons appuyer ont été soulevées. Nous croyons qu'il est important de les mentionner et d'expliquer pourquoi elles ne peuvent être envisagées.

Chasse des jeunes originaux

Certains pourvoyeurs considèrent qu'ils devraient pouvoir offrir des possibilités de chasse aux non-résidents en délivrant des vignettes de validation pour jeunes originaux. Si cette pratique était admise, les pourvoyeurs pourraient être tentés d'encourager des non-résidents détenant une vignette pour jeune original à faire équipe avec des résidents qui détiennent une vignette de groupe pour original adulte. Évidemment, les possibilités d'affaire seraient plus nombreuses, mais le principe de distribution des vignettes entre les chasseurs résidents et l'industrie du tourisme pourrait aussi être trahi.

En encourageant les pourvoyeurs à contribuer à la gestion de la population d'originaux et à en comprendre les divers aspects, on les sensibilisera davantage à la question de la conservation des ressources et on les incitera à appuyer et à respecter les décisions qui ont été prises.

RECOMMANDEMENT N° 14

On devrait tenter de sensibiliser les pourvoyeurs à la gestion de la population d'originaux par les quotas de vignettes, et à la viabilité commerciale à long terme de la chasse à l'original. Pour ce faire, on pourrait inviter les pourvoyeurs, les chasseurs et tout autre groupe intéressé à prendre part aux prises de décision, améliorer la formation du personnel, organiser des sessions d'information à la population et envoyer des troupes d'information.

Le transfert annuel de vignettes de validation pour original adulte entre les pourvoyeurs représente le plus grand danger d'abus pour le système d'attribution des vignettes. Cela entraîne aussi des pressions accrues sur le niveau des récoltes, et donc une diminution du nombre de vignettes disponibles dans les années à venir. Dans le passé, certains pourvoyeurs agissaient davantage comme des courtiers, vendant leurs vignettes chaque année et n'offrant effectivement pas de service de chasse à l'original. Lorsqu'il en est averti, le comité consultatif confisque les vignettes des pourvoyeurs qui s'adonnent à cette pratique, mais il est souvent difficile de prouver que des vignettes ont été vendues.

RECOMMANDEMENT N° 15

On devrait interdire le transfert de vignettes d'un pourvoyeur à un autre, sauf dans des cas exceptionnels. Les parts de vignettes qui n'ont pas été utilisées pendant une certaine période de temps devraient être récupérées par le comité consultatif et réattribuées à d'autres pourvoyeurs.

Actuellement, le comité consultatif utilise une liste de normes pour effectuer la redistribution de parts qu'il récupère ou qui lui sont retournées. Il n'existe cependant pas de classification du degré d'importance de ces normes.

3.4 LES AMÉLIORATIONS AU PROGRAMME

La mise sur pied de saisons anticipées de chasse à l'arc permettrait d'accroître le nombre de personnes participant à la chasse à l'original en raison des taux de réussite généralement inférieurs. De telles saisons existent actuellement dans la plupart des UGF du nord-ouest de la province et dans quelques UGF du nord-est. Plusieurs facteurs compliquent l'expansion de ces saisons, notamment le type d'arc utilisé, les pertes attribuables aux animaux blessés et le surplus de vignettes provenant du tirage pour chasseurs résidents.

RECOMMANDATION N° 13

On pourrait considérer l'instauration de saisons spéciales de chasse à l'arc en consultant l'industrie du tourisme et les chasseurs résidents. Dans le cadre de l'établissement de ces saisons de chasse à l'arc, on devrait préciser le nombre de vignettes que les pourvoyeurs pourraient échanger contre des vignettes de chasse à l'arc à partir des quotas des UGF où la chasse à l'arc est permise (tout dépendant des taux de récolte, de la population d'originaux et d'autres facteurs, le nombre de vignettes échangeables pourrait varier d'une UGF à l'autre). Ce procédé devrait aussi déterminer comment les vignettes que les chasseurs résidents n'ont pas utilisées pourraient être mises à la disposition des pourvoyeurs touristiques, et si on permettrait l'établissement d'autres saisons de chasse à l'arc.

Bon nombre des commentaires énoncés semblent indiquer que les pourvoyeurs ne comprennent pas les rôles du programme de gestion de la population des originaux et du système d'attribution des parts de vignette, ni les motifs qui justifient les décisions qui ont été prises dans le passé. Cette situation risque de provoquer des critiques injustifiées et de mauvaises prises de décision.

Bien que certains pourvoyeurs considèrent qu'un nombre élevé d'animaux abattus devrait attirer davantage de clients, cela risque aussi d'empêcher la croissance de la population d'originaux, et de réduire ainsi le nombre de vignettes disponibles dans les années à venir. Les pourvoyeurs qui offrent des services de chasse à l'original ont intérêt à trouver un équilibre entre l'importance d'abattre une bête et les autres aspects de la chasse qui contribuent aussi à la qualité de l'expérience.

Certains pourvoyeurs considèrent que ce sont eux qui supportent le poids des responsabilités en ce qui concerne la conservation des ressources naturelles. Les pourvoyeurs n'aiment pas être forcés à réduire leurs activités à court terme, et ce, même si cela vise à protéger les ressources naturelles et la viabilité à long terme de leur entreprise.

Actuellement, il n'existe aucune disposition quant au remplacement des membres du comité consultatif. Huit individus ont été nommés par le ministre lors du lancement du programme en 1983. Le comité a vu son effectif passer à quatre membres en 1987, au nombre desquels on comptait deux nouvelles nominations. Bien que la stabilité de l'effectif assure l'uniformité des prises de décision, il pourrait aussi être profitable de bénéficier des contributions de nouveaux membres.

RECOMMANDATION N° 11.

On devrait élaborer un processus qui assure la nomination régulière de nouveaux membres au comité consultatif sur l'attribution des vignettes de chasse à l'original.

Au cours des dernières années, le financement et l'embauche de personnel auxiliaire au sein du programme de partage des vignettes ont été réduits, et c'est cette situation qui a entraîné certains des problèmes mentionnés. L'amélioration de l'efficacité ne suffit pas pour résoudre tous les problèmes et améliorer la qualité du service offert aux pourvoyeurs. Il faudrait embaucher des employés expérimentés pour concevoir le programme, former les nouveaux employés et assurer l'entretien continu du système.

Le comité doit répondre à de nombreuses demandes d'information provenant des pourvoyeurs et des employés du ministère, ainsi qu'obtenir et traiter les renseignements qui servent à calculer l'attribution des vignettes. Ce programme nécessite aussi l'appui du MRN et du MTL.

RECOMMANDATION N° 12

Le comité consultatif sur l'attribution des vignettes de chasse à l'original doit compter un nombre acceptable d'employés et avoir droit à une aide financière suffisante pour pouvoir accomplir la charge de travail qui lui revient. Il est essentiel que le MRN et le MTL continuent à apporter leur contribution en matière de services consultatifs.

En complétant ce programme et en l'incorporant au système informatique VAX du MRN, ainsi qu'en assurant la formation de tous les employés du ministère, on pourrait économiser 250 000 \$ en temps supplémentaire sur une période de trois ans, améliorer l'administration du programme et éliminer la plupart des abus.

RECOMMANDATION N° 8

Le système informatique actuellement utilisé pour enregistrer les parts et attribuer les vignettes devrait être amélioré et, si possible, mis à la disposition du MRN et du MTL. Ce programme pourrait être incorporé au système informatique VAX du MRN.

Actuellement, le comité consultatif n'enregistre que le nom de la principale personne-ressource des établissements de tourisme, tel que le propriétaire ou le directeur. De nombreux établissements sont propriété de plusieurs individus ou d'autres sociétés. Le comité consultatif ne connaît donc pas tous les propriétaires des établissements, et c'est là une des raisons qui l'empêchent de faire appliquer les politiques visant à prévenir les abus. Pour prévenir adéquatement les abus, la banque de données du comité consultatif devrait inclure les noms des individus ou des compagnies qui sont propriétaires des établissements. La plupart de ces renseignements peuvent être obtenus du MTL et, avec l'aide de ce dernier, pourraient facilement être incorporés à un système informatique.

RECOMMANDATION N° 9

Le système informatique devrait, dans la mesure du possible, comporter des mécanismes qui réduisent la duplication, permettent de contrôler l'usage des vignettes et assurent l'application des règlements.

Les pourvoyeurs considèrent qu'ils devraient être avertis du nombre de vignettes dont ils disposeront avant le mois de janvier, car c'est à ce moment qu'ont lieu la plupart des foires commerciales. Le MRN devrait être en mesure de compléter les études biologiques pertinentes vers la fin de l'été, où il pourrait alors faire des recommandations quant au nombre de vignettes disponibles dans l'industrie du tourisme. En tenant compte du processus d'étude et d'approbation, les pourvoyeurs pourraient avoir leurs vignettes vers la mi-décembre.

RECOMMANDATION N° 10

Les pourvoyeurs devraient être avertis plus à l'avance du nombre de vignettes dont ils disposeront, de façon à leur permettre de faire la promotion de leurs services en conséquence.

L'amélioration de l'efficacité avec laquelle les renseignements sont transmis et utilisés constitue le meilleur moyen d'améliorer l'administration du programme. Cet objectif peut être atteint de plusieurs manières, mais d'abord en simplifiant les fonctions et les procédures du comité de façon à accélérer les prises de décision et à permettre la réalisation des affaires courantes sans convoquer une réunion des membres du comité.

RECOMMANDEMENT N° 6

On devrait préciser la nature du rôle du comité consultatif sur l'attribution des vignettes de chasse à l'origine de l'Ontario et améliorer le processus de prise de décision.

RECOMMANDEMENT N° 7

Les politiques et les procédures régissant les décisions du comité consultatif devraient être élaborées avec la collaboration de l'industrie du tourisme, et recueillies dans un manuel de politiques.

Le deuxième moyen d'améliorer l'administration du programme, qui permettrait de réduire le travail des employés et de mieux contrôler les abus, est d'utiliser un système informatisé pour :

- traiter les vignettes de validation.
- compiler le nombre de vignettes émises ou transférées par des pourvoyeurs individuels.
- lister les noms des chasseurs.

Adéquatement conçu, un tel système pourrait mener à bien presque tous les aspects de l'administration du programme liés à l'industrie du tourisme et faciliter l'analyse des résultats des récoltes.

Un programme informatique a déjà été élaboré pour les ordinateurs personnels autonomes IBM. Toutefois, dans le cadre de ce système, les renseignements doivent être transmis manuellement entre le comité consultatif et les bureaux de district du MRN. Ces renseignements doivent être coordonnés manuellement entre les bureaux de district, les régions, le MTL et le comité consultatif pour assurer le bon fonctionnement du système.

À la demande de l'industrie du tourisme, le comité a établi des règles pour assurer la réalisation de l'objectif du programme d'attribution. Malgré ces règles, l'abus du privilège d'avoir des vignettes constitue une préoccupation majeure pour tous les pourvoyeurs, qu'ils aient des parts ou non.

En tant qu'individus, les pourvoyeurs obtiennent une plus grande part de la récolte d'originaux et représentent l'éthique de conservation de l'Ontario aux yeux des visiteurs. C'est pourquoi ils devraient donner l'exemple.

De nombreux pourvoyeurs ont d'ailleurs recommandé qu'on annule définitivement la part de ceux d'entre eux qui n'attribuent pas les vignettes et qui les donnent à des amis ou à des parents, ou qui les vendent à d'autres pourvoyeurs, et qui sont reconnus coupables d'infractions à la *Loi sur la chasse et la pêche*.

RECOMMANDATION N° 5

L'attribution des parts aux pourvoyeurs devrait comporter la signature d'un contrat légal qui stipule les obligations et les exigences associées à ce privilège.

3.3 L'ADMINISTRATION DU PROGRAMME

La plupart des problèmes d'administration du programme ont trait à la synchronisation de la correspondance, au signalement des attributions annuelles et à l'obtention d'autres renseignements. Les données nécessaires à la bonne gestion du programme (adresses, nombre de parts et calculs annuels et distribution des vignettes aux clients) ne sont ni imposantes, ni complexes. Elles font cependant partie d'un réseau relativement complexe où différents organismes détiennent les renseignements.

Le MTL possède les renseignements sur les établissements touristiques et leurs propriétaires. Le MRN administre la chasse à l'original en Ontario, détermine la récolte permise et les quotas de vignettes avec la collaboration d'autres organismes, sait quels pourvoyeurs émettent et transfèrent des vignettes et connaît les noms des chasseurs qui les reçoivent. Le comité consultatif sur l'attribution des vignettes de chasse à l'original de l'Ontario combine les renseignements des deux ministères, calcule les attributions individuelles de vignettes et traite les renseignements sur les transferts de parts. Tous ces renseignements différents ne sont actuellement pas combinés d'une façon qui permettrait la bonne gestion du programme ou qui préviendrait les abus.

Dans le système actuel, la politique qui interdit le transfert libre des parts et n'admet que leur redistribution à des pourvoyeurs qui participent déjà au programme est la principale raison qui empêche l'adhésion de nouveaux pourvoyeurs touristiques au programme. La suppression de cet obstacle permettrait aux pourvoyeurs actuels d'étendre leurs activités et à de nouveaux pourvoyeurs d'adhérer au programme. Les pourvoyeurs seraient plus en mesure de contrôler le transfert permanent de leurs parts, advenant qu'ils décident de réduire ou d'abolir leurs services de chasse à l'original. Bien que les parts n'aient aucune valeur monétaire pour le comité consultatif ou le MRN, il est évident qu'elles ont effectivement une valeur économique pour les pourvoyeurs touristiques. À l'aide de compensations économiques ou autres, on encouragerait les pourvoyeurs qui ont des parts à en céder une partie aux pourvoyeurs actuels qui désirent étendre leurs activités et à de nouveaux pourvoyeurs qui veulent adhérer au programme. On permettrait aux pourvoyeurs de conclure des ententes entre eux pour effectuer le transfert de parts, mais la province ne leur verserait aucune compensation monétaire advenant une diminution du nombre de vignettes disponibles.

RECOMMANDATION N° 3

On devrait abolir la politique qui restreint le transfert de parts à des pourvoyeurs qui participent déjà au programme. Les pourvoyeurs devraient pouvoir transférer définitivement des parts à tout pourvoyeur licencié et admissible.

Le transfert de parts contrôlé par les pourvoyeurs est la seule option qui permettrait aux pourvoyeurs (participants ou nouveaux) d'obtenir des parts, avec un minimum d'intervention par les organismes extérieurs et les entreprises existantes. Il y a cependant plusieurs raisons qui justifient l'interdiction du transfert sans restriction, y compris assurer la distribution des vignettes à une variété d'entreprises, assurer la répartition géographique de la récolte dans les UGF et assurer que les principes du système d'attribution sont maintenus.

Le ministre des Richesses naturelles devrait conserver le pouvoir d'établir de nouvelles conditions régissant les transferts, ainsi que d'approuver tous les transferts. Ces conditions pourraient être élaborées par le comité consultatif sur l'attribution des vignettes de chasse à l'original de l'Ontario, avec la collaboration d'un comité consultatif composé de pourvoyeurs qui détiennent des parts ou non.

RECOMMANDATION N° 4

La marche à suivre et les conditions régissant le transfert des parts devraient être élaborées dès que possible par le comité consultatif sur l'attribution des vignettes de chasse à l'original avec la collaboration des pourvoyeurs touristiques.

On attribue environ 10 pour 100 des originaux récoltés en Ontario à l'industrie du tourisme, mais cette proportion peut varier d'une UGF à l'autre selon l'importance de la chasse touristique. En acceptant les demandes des pourvoyeurs, on risque de provoquer une augmentation considérable de la récolte et de perdre complètement le contrôle sur le niveau des récoltes. Le nombre de pourvoyeurs touristiques n'est pas limité.

Le nombre de vignettes dont une entreprise a besoin dépend des attentes du propriétaire et de l'efficacité avec laquelle l'entreprise est gérée. De telles pratiques s'apparentent aux méthodes de gestion qui ont précédé la mise sur pied du programme de récolte sélective, et sont probablement une des raisons qui ont entraîné la diminution de la population d'originaux dans le passé.

RECOMMANDATION N° 2

La proportion de vignettes attribuées à l'industrie du tourisme devrait demeurer à environ 10 pour 100.

En ce qui concerne l'attribution des vignettes dans l'industrie du tourisme, on s'entend sur la nécessité de laisser à tous la chance d'obtenir des vignettes. Cependant, il est impossible de distribuer un nombre relativement stable de vignettes à un nombre croissant de pourvoyeurs sans que cela n'affecte les entreprises qui offrent déjà des services de chasse à l'original. Cette situation soulève donc la question controversée de l'attribution des vignettes au sein de l'industrie du tourisme.

Dans le document d'information, trois solutions ont été présentées à plusieurs reprises : employer une formule, organiser une vente aux enchères annuelle et permettre la vente de parts entre les pourvoyeurs. Chacune de ces options présente des avantages et des inconvénients.

L'emploi d'une formule est l'un des facteurs importants du système actuel, et cette méthode a entraîné beaucoup des plaintes, parce que les trois critères utilisés (type, dimension et emplacement de l'entreprise) sont difficiles à évaluer et à vérifier. L'addition d'autres facteurs comme les normes de qualité, les revenus et le nombre d'années en opération — toutes des données qui risquent d'être difficiles à recueillir ou à vérifier — rendrait la formule d'attribution inutilisable.

La plupart des pourvoyeurs appuyaient l'objectif qui vise à maintenir une grande variété de possibilités pour la chasse à l'original. En organisant une vente aux enchères annuellement, on risque de faire diminuer le nombre de types d'entreprises offrant des services de chasse à l'original. Une telle méthode empêcherait la planification à long terme de l'entreprise, risquerait d'être coûteuse à exploiter et ne favoriserait pas la participation des pourvoyeurs.

3.0 GRANDES QUESTIONS ET RECOMMANDATIONS DE L'ÉTUDE

3.1 LA POPULATION D'ORIGINAUX

Qu'il s'agisse de chasse, d'observation ou de loisirs en milieu sauvage, une importante partie de la prospérité de l'industrie touristique dépend de la santé et de l'abondance de la population d'originaux. Les pourvoyeurs estiment que dans plusieurs régions, les niveaux des troupeaux sont inférieurs à leur plein potentiel, et qu'ils ne s'accroissent pas comme prévu. Il faut donc élaborer une stratégie à long terme dans ces régions, afin d'assurer que la taille des troupeaux corresponde à la capacité des terres. Il est essentiel que la collaboration et la compréhension règnent entre les parties intéressées à cette ressource pour garantir la croissance optimale de la population.

RECOMMANDATION N° 1

Il faut assurer l'augmentation de la population d'originaux en favorisant la collaboration et la consultation pour déterminer la population cible et les quotas. Il faut aussi améliorer la communication entre les pourvoyeurs touristiques, les chasseurs résidents, les biologistes et tout autre groupe concerné, en ce qui a trait aux prises de décision en matière de population d'originaux.

3.2 L'ATTRIBUTION DES VIGNETTES

Un des problèmes les plus sérieux du programme de partage des vignettes pour la chasse à l'original est l'insuffisance des procédures qui permettent à des nouveaux pourvoyeurs d'adhérer au programme ou à des pourvoyeurs participants d'accroître le nombre de parts auxquelles ils ont droit. La résolution de ce problème présentait de nombreuses difficultés en raison des différentes attentes des pourvoyeurs en ce qui a trait à la gestion des ressources. Certains pourvoyeurs considéraient qu'ils devraient recevoir autant de vignettes qu'il en faut pour assurer la prospérité de l'industrie. Souvent, cela pouvait signifier « suffisamment de vignettes pour tous les clients », « suffisamment de vignettes pour assurer la rentabilité d'une entreprise » ou « une vignette pour original femelle et deux vignettes pour original mâle à chaque pourvoyeur ».

Le nombre de bêtes récoltées est un facteur décisif de la gestion de la population d'originaux. Ce nombre est relativement stable et calculé à partir des caractéristiques biologiques du troupeau. La récolte ne peut donc pas être accrue pour satisfaire les exigences d'un groupe ou l'autre; elle ne peut qu'être redistribuée. Si on augmente le nombre de vignettes accordées aux pourvoyeurs touristiques, on doit réduire l'attribution aux chasseurs résidents.

On a reçu de nombreux autres commentaires portant sur une vaste gamme de sujets. Les plus importants de ces sujets étaient la nécessité de redistribuer les vignettes qui ne sont pas utilisées par les pourvoyeurs qui les détiennent, la nécessité de faire mieux respecter les principes du programme d'attribution et les lois sur la chasse, et la nécessité de mieux gérer les ressources. Une proposition a tout de même fait l'unanimité : les pourvoyeurs devraient recevoir plus de vignettes seulement pour assurer la prospérité de l'industrie. On peut se procurer une compilation exhaustive des commentaires des pourvoyeurs en communiquant avec le MTL ou le MRN.

2.0 SOMMAIRE DES COMMENTAIRES DES POURVOYEURS

Le taux de réponse global au questionnaire est de 55 pour 100, soit 50 pour 100 chez les pourvoyeurs participant déjà au programme et de 75 pour 100 chez les pourvoyeurs qui désirent y adhérer. La plupart des préoccupations soulevées par les répondants du questionnaire ont aussi été mentionnées lors des assemblées publiques. Voici donc un sommaire des solutions les plus souvent signalées.

Pour la plupart des pourvoyeurs, l'objectif du programme d'attribution des vignettes pour la chasse à l'original dans l'industrie du tourisme est d'encourager une variété d'entreprises et de possibilités récréatives, et non pas de maximiser les revenus de la province en accordant des vignettes aux pourvoyeurs qui offrent les services les plus chers. Il est très important de mettre sur pied un système qui soit juste, qui s'offre à tous les pourvoyeurs et qui soit exploité en tenant compte de la biologie de la population d'originaux. De nombreux pourvoyeurs, notamment ceux qui n'ont pas de parts, ont déploré la mauvaise communication entre le comité consultatif et les pourvoyeurs concernant l'attribution des vignettes, les appels téléphoniques non retournés et le manque d'information en général. La majorité des pourvoyeurs considèrent qu'il est très important d'accroître la surveillance du programme pour prévenir les abus.

Il semble y avoir eu confusion en ce qui concerne les options présentées dans le document d'information. Cette confusion a aussi été notée lors des assemblées publiques. Aucune solution de rechange n'a fait l'unanimité, et les divergences étaient marquées entre les pourvoyeurs qui détenaient des parts et ceux qui n'en avaient pas. Les pourvoyeurs qui détenaient des parts préfèrent le système actuel, et c'est aussi cette option qui prime dans l'ensemble. Les pourvoyeurs qui ne participent pas au programme préféreraient la redistribution des parts au moyen d'une formule, soit pour la redistribution permanente des parts, soit pour leur attribution annuelle.

Parmi les nombreux critères proposés pour l'élaboration de la formule, notons le nombre d'années d'expérience dans le domaine de la chasse à l'original, le mérite de l'entreprise, et le nombre de vignettes attribuées aux clients. Il semble que l'option concernant la vente de parts ait été mal interprétée. En effet, de nombreux pourvoyeurs croyaient qu'il s'agissait d'une **vente annuelle de parts**, et non d'un moyen d'acquiescer des parts en permanence dans le cadre d'une entente mutuelle avec un autre pourvoyeur.

La suspension du transfert des vignettes de chasse à l'original avait autant de partisans que d'opposants. Ici encore, les opinions variaient beaucoup selon que les pourvoyeurs détenaient des parts ou non. La majorité de ceux qui détenaient des parts voulaient poursuivre le transfert des vignettes, les autres voulaient abandonner cette pratique.

Avec le temps, le programme d'attribution a fait l'objet des problèmes évolutifs normaux. Le comité a pu répondre à certaines des préoccupations soulevées par les pourvoyeurs. Cependant, il reste encore des difficultés à surmonter, notamment en ce qui a trait à l'administration du programme, à la possibilité des pourvoyeurs actuels d'étendre leurs activités et à l'accessibilité du programme pour de nouveaux pourvoyeurs. C'est ainsi que le 22 novembre 1991, le MRN a annoncé qu'il procéderait à une nouvelle étude pour résoudre ces trois problèmes.

Cette étude avait trois objectifs :

- 1) Amélioration de la gestion du système de partage des vignettes et de la communication entre le comité et les pourvoyeurs.
- 2) Évaluation de méthodes pour recruter de nouveaux pourvoyeurs touristiques et pour permettre à ceux qui participent actuellement au programme d'étendre leurs activités.
- 3) Réduction des effets d'une diminution potentielle des quotas de vignettes sur l'industrie du tourisme.

On a fait parvenir un document d'information et un questionnaire à 650 pourvoyeurs qui détenaient déjà des parts dans le cadre du programme ou qui désiraient y participer. Trois cent soixante-trois questionnaires ont été retournés, et on a aussi reçu des commentaires d'associations touristiques (y compris la NOTO), du comité consultatif et d'employés du MRN et du MTL. Il va sans dire que la nature des solutions envisagées variait beaucoup, et que de nombreuses solutions de rechange ont été avancées.

Bien qu'un certain nombre de ces solutions semblaient acceptables pour les pourvoyeurs qui les avaient proposées, elles ne répondaient pas aux besoins de la majorité et n'ont donc pu servir à l'élaboration d'un programme à l'échelle provinciale.

Il est impossible de faire connaître toutes les solutions de rechange qui ont été présentées, ou les raisons qui justifient leur exclusion. Dans les lignes qui suivent, nous énumérerons celles qui ont été les plus fréquemment proposées. REMARQUE : Pour connaître les résultats de l'enquête, s'adresser aux bureaux régionaux du MTL, aux bureaux de district du MRN ou au Centre d'information sur les ressources naturelles, bureau M1-73, 900, rue Bay, Toronto M7A 2C1.

ETUDE DU SYSTÈME D'ATTRIBUTION DES VIGNETTES POUR LA CHASSE À L'ORIGINAL DANS L'INDUSTRIE DU TOURISME

1.0 CADRE GÉNÉRAL

À la fin des années 1970, la population d'originaux en Ontario avait considérablement diminué, notamment en raison des pressions exercées par la chasse sportive. En 1983, le ministère des Richesses naturelles a mis sur pied le programme de récolte sélective pour la chasse à l'original, ainsi qu'une méthode d'attribution des vignettes dans l'industrie du tourisme. Depuis lors, la population d'originaux s'est accrue de 50 pour 100 et s'établit actuellement à environ 120 000 bêtes.

Le programme de récolte sélective réglemente la récolte d'originaux mâles et femelles dans chaque unité de gestion de la faune (UGF). Selon qu'ils chassent comme résidents ou en utilisant les services d'un pourvoyeur, les chasseurs doivent obéir à des règles différentes qui tiennent compte des caractéristiques et des objectifs différents de ces deux groupes. Environ 10 pour 100 des originaux récoltés en Ontario sont attribués à l'industrie du tourisme. Les chasseurs non résidents doivent retenir les services de pourvoyeurs touristiques pour chasser. À noter que de nombreux chasseurs résidents utilisent aussi les services de pourvoyeurs touristiques. L'utilisation des services des pourvoyeurs touristiques pour la chasse à l'original procure des bénéfices économiques accrus à la population de l'Ontario.

Le nombre de vignettes dont disposent les pourvoyeurs touristiques varie dans chaque UGF. Les facteurs qui déterminent ce nombre sont les dimensions de l'UGF, les objectifs du MRN en ce qui a trait à la population d'originaux, l'importance de la chasse touristique par rapport à la chasse de résidents ainsi que le taux de réussite des chasseurs ayant obtenu une vignette par l'entremise d'un pourvoyeur touristique. La distribution des vignettes aux pourvoyeurs touristiques est gérée par le Comité consultatif sur l'attribution des vignettes de chasse à l'original de l'Ontario. Ce comité compte quatre membres qui représentent la Northern Ontario Tourist Outfitters Association (NOTO), l'industrie des pourvoyeurs touristiques en général, le milieu des affaires et les chasseurs résidents. Le comité consulte les pourvoyeurs et fait des recommandations au MRN.

Dans le secteur touristique, le programme d'attribution des vignettes a été élaboré en grande partie par des pourvoyeurs; soit par leur contribution à des comités directeurs, soit par leur participation à des enquêtes directes et à des assemblées. L'attribution libre était la première méthode utilisée pour répartir les vignettes parmi les pourvoyeurs touristiques. Cette méthode prévoyait la tenue d'assemblées annuelles dans chaque UGF, où se réunissaient les pourvoyeurs admissibles. Dans le cadre de ces assemblées, les pourvoyeurs décidaient eux-mêmes du nombre de vignettes auquel chaque entreprise aurait droit. En 1987, cette méthode fut remplacée par le «système de parts» actuel parce que les pourvoyeurs recherchaient une méthode plus simple qui occasionnerait moins de confrontations.

Les améliorations au programme

13. On pourrait considérer l'instauration de saisons spéciales de chasse à l'arc en consultant l'industrie du tourisme et les chasseurs résidents. Dans le cadre de cet examen, on devrait préciser le nombre de vignettes de chasse à l'arc que les pourvoyeurs pourraient échanger contre des vignettes de chasse au fusil, dans les UGF où la chasse à l'arc est permise (tout dépendant des taux de récolte, de la population d'originaux et d'autres facteurs, le nombre de vignettes échangeables pourrait varier d'une UGF à l'autre). Ce procédé devrait aussi déterminer comment les vignettes que les chasseurs résidents n'ont pas utilisées pourraient être mises à la disposition des pourvoyeurs, et si on permettrait l'établissement d'autres saisons de chasse à l'arc.
14. On devrait tenter de sensibiliser les pourvoyeurs à la gestion de la population d'originaux par les quotas de vignettes, et à la viabilité commerciale à long terme de la chasse à l'original. Pour ce faire, on pourrait inviter les pourvoyeurs, les chasseurs et tout autre groupe intéressé à prendre part aux prises de décision, améliorer la formation du personnel, organiser des sessions d'information à la population et envoyer des troupes d'information.
15. On devrait interdire le transfert de vignettes d'un pourvoyeur à un autre, sauf dans des cas exceptionnels. Les parts de vignettes qui n'ont pas été utilisées pendant une certaine période de temps devraient être récupérées par le comité consultatif et attribuées à d'autres pourvoyeurs.
16. Les normes à partir desquelles on attribue des vignettes récupérées à des pourvoyeurs participants ou à des nouveaux pourvoyeurs devraient être améliorées — peut-être en mettant l'accent sur l'emploi d'une formule. On devrait aussi, en consultant les pourvoyeurs, tenir compte de certaines normes de qualité pour l'attribution de vignettes récupérées.
17. On devrait formellement considérer la mise en place d'une politique sur les pourvoyeurs commerciaux autochtones.

5. L'attribution des parts aux pourvoyeurs devrait comporter la signature d'un contrat légal qui stipule les obligations et les exigences associées à ce privilège.

Administration du programme

6. On devrait préciser la nature du rôle du comité consultatif sur l'attribution des vignettes de chasse à l'original de l'Ontario et améliorer le processus de prise de décision.

7. Les politiques et les procédures régissant les décisions du comité consultatif devraient être élaborées avec la collaboration de l'industrie du tourisme, et recueillies dans un manuel de politiques.

8. Le système informatique actuellement utilisé pour enregistrer les parts et attribuer les vignettes devrait être amélioré et, si possible, mis à la disposition du MRN et du ministère du Tourisme et des Loisirs (MTL). Ce programme pourrait être incorporé au système informatique VAX du ministère des Richesses naturelles.

9. Le système informatique devrait, dans la mesure du possible, comporter des mécanismes qui réduisent la duplication, permettent de contrôler l'usage des vignettes et assurent l'application des règlements.

10. Les pourvoyeurs devraient être avertis plus à l'avance du nombre de vignettes dont ils disposeront, de façon à leur permettre de faire la promotion de leurs services en conséquence.

11. On devrait élaborer un processus qui assure la nomination régulière de nouveaux membres au comité consultatif sur l'attribution des vignettes de chasse à l'original.

12. Le comité consultatif sur l'attribution des vignettes de chasse à l'original doit compter un nombre acceptable d'employés et avoir droit à une aide financière suffisante pour pouvoir accomplir la charge de travail qui lui revient. Il est essentiel que le MRN et le MTL poursuivent leur rôle consultatif.

- 3) La réduction des effets d'une diminution potentielle des quotas de vignettes sur l'industrie du tourisme.

En mars 1992, l'équipe de travail a fait parvenir un document d'information et un questionnaire à 650 pourvoyeurs qui participaient déjà au programme ou qui désiraient y participer. De plus, on a organisé cinq assemblées dans le Nord de l'Ontario avec des pourvoyeurs. Trois cent soixante-trois questionnaires ont été retournés et environ 300 personnes ont assisté aux assemblées de consultation. Il va sans dire que la nature des solutions envisagées variait beaucoup. Les recommandations de ce rapport ne satisfieront pas tous les intervenants. Cependant, elles doivent se traduire par des avantages économiques pour les Ontariens et Ontariennes en consolidant l'industrie du tourisme et en assurant la vitalité à long terme de la population d'originaux de l'Ontario.

RECOMMANDATIONS

La population d'originaux

1. Il faut assurer l'augmentation de la population d'originaux en favorisant la collaboration et la consultation pour déterminer la population cible et les quotas. Il faut aussi améliorer la communication entre les pourvoyeurs touristiques, les chasseurs résidents, les biologistes et tout autre groupe concerné, dans les prises de décision touchant la population d'originaux.

L'attribution des vignettes

2. La proportion de vignettes attribuées à l'industrie du tourisme devrait demeurer à environ 10 pour 100.
3. On devrait abolir la politique qui restreint le transfert de parts à des pourvoyeurs qui participent déjà au programme. Les pourvoyeurs devraient pouvoir transférer définitivement des parts à tout pourvoyeur licencié et admissible.
4. La marche à suivre et les conditions régissant le transfert des parts devraient être élaborées dès que possible par le comité consultatif sur l'attribution des vignettes de chasse à l'original avec la collaboration des pourvoyeurs touristiques.

Le programme de récolte sélective et sa méthode d'attribution des vignettes aux pourvoyeurs touristiques ont été mis sur pied en 1983. Ce programme réglemente la récolte d'originaux en limitant le nombre de bêtes mâles et femelles pouvant être récoltées dans chaque unité de gestion de la faune (UGF). Selon qu'ils chassent comme résidents ou en utilisant les services d'un pourvoyeur, les chasseurs doivent obéir à des règles différentes qui tiennent compte des caractéristiques et des objectifs différents de ces deux groupes. Environ 10 pour 100 des originaux récoltés en Ontario sont attribués à l'industrie du tourisme. Les chasseurs non résidents doivent retenir les services de pourvoyeurs touristiques pour chasser. À noter que de nombreux chasseurs résidents utilisent aussi les services de pourvoyeurs touristiques. L'utilisation des services des pourvoyeurs touristiques pour la chasse à l'original procure des bénéfices économiques accrus à la population de l'Ontario.

En majeure partie, le programme d'attribution des vignettes a été élaboré par des pourvoyeurs touristiques, soit par leur contribution à des comités directeurs, soit par leur participation à des enquêtes directes et à des assemblées.

L'attribution libre, qui était la première méthode utilisée pour répartir les vignettes parmi les pourvoyeurs touristiques, prévoyait la tenue d'assemblées annuelles. En 1987, cette méthode fut remplacée par le système de parts parce que les pourvoyeurs recherchaient une méthode plus simple qui occasionnerait moins de confrontations. Le programme est administré par le comité consultatif sur l'attribution des vignettes de chasse à l'original de l'Ontario, qui fait des recommandations au ministère des Richesses naturelles. Avec le temps, le programme d'attribution a fait l'objet de problèmes évolutifs normaux. Bien que le comité ait pu répondre à certaines des préoccupations soulevées par les pourvoyeurs, il reste encore des difficultés à surmonter. Le 22 novembre 1991, le ministère des Richesses naturelles a annoncé qu'il procéderait à une nouvelle étude, dont les trois objectifs sont :

1) L'amélioration de la gestion du système de partage des vignettes et de la communication entre le comité et les pourvoyeurs touristiques.

2) L'évaluation de méthodes permettant d'accueillir de nouveaux pourvoyeurs touristiques et d'étendre les activités de ceux qui participent déjà au programme.

Table des matières

Sommaire	i
Recommandations	ii
La population d'originaux	ii
L'attribution des vignettes	ii
L'administration du programme	iii
Les améliorations au programme	iv
Cadre général	I
Sommaire des commentaires des pourvoyeurs	3
Grandes questions et recommandations de l'étude	5
La population d'originaux	5
L'attribution des vignettes	5
L'administration du programme	8
Les améliorations au programme	12
Autres suggestions	14
Chasse des jeunes originaux	14
Dates des saisons de chasse	15
Réutilisation des vignettes	16



Bureau de
l'adjoint
parlementaire

Ministère des
Richesses
naturelles

Edifice Whitney
Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 1W3
416/314-2193

Ministère du
Tourisme et
des Loisirs
7^e étage
77, rue Bloor ouest
Toronto (Ontario)
M7A 2R9
416/314-7782

Le 5 novembre 1992

L'honorable C. J. (Bud) Wildman
Ministre des Richesses naturelles
Bureau 6301
99, rue Wellesley ouest
Toronto (Ontario)
M7A 1W3

Monsieur le Ministre,

Il nous fait plaisir de vous présenter notre rapport intitulé *Étude du système d'attribution des vignettes pour la chasse à l'original dans l'industrie du tourisme*.

La réalisation de cette étude s'est avérée une expérience des plus enrichissantes. Elle nous a permis d'entrer en contact avec des pourvoyeurs des quatre coins de la province, qui ont bien voulu nous consacrer un peu de leur temps pour nous faire part de leurs points de vue.

Certaines des recommandations du présent rapport entraîneront des améliorations à court terme au système, tandis que d'autres visent des avantages à long terme. Ces recommandations touchent en effet une grande variété de sujets, allant de l'administration du programme à l'échelle provinciale aux moyens envisagés pour permettre aux pourvoyeurs de préserver, ou d'améliorer, leur entreprise.

Comme dans tout rapport, nous savons que les recommandations proposées risquent de ne pas faire l'unanimité, car les solutions proposées suscitent des opinions très variées d'une personne à l'autre.

Nous espérons néanmoins que les recommandations satisfieront la majorité des pourvoyeurs. Elles visent à procurer aux Ontariens et Ontariennes les bienfaits économiques les plus avantageux, à consolider l'industrie du tourisme et à assurer la vitalité à long terme de la population d'originaux de l'Ontario.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de notre haute considération.

Len Wood, député de Cochrane Nord
Adjoint parlementaire du
ministre des Richesses naturelles

Dan Waters, député de Muskoka-Baie Georgienne
Adjoint parlementaire du
ministre du Tourisme et des Loisirs

© 1992, Imprimeur de la Reine pour l'Ontario
Imprimé en Ontario, Canada

Vous pouvez recevoir gratuitement un exemplaire de cette publication à l'adresse ci-dessous. Il se peut que l'on vous demande de payer les commandes plus importantes.

Ministère des Richesses naturelles, Centre d'information sur les ressources naturelles, Bureau M1-73, Edifice Macdonald, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 2C1. N° de téléphone : (416) 314-1665

Une liste des publications du ministère des Richesses naturelles et des prix courants est disponible au Centre d'information sur les ressources naturelles, Bureau M1-73, édifice Macdonald, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 2C1 (achats en personne et commandes postales).

Pour obtenir des renseignements sur les services et programmes du ministère, téléphonez au Centre d'information :

Renseignements en français (416) 314-1665
General inquiry in English 314-2000
Télécopieur (416) 314-1593

D'autres publications du gouvernement sont en vente à Publications Ontario, rez-de-chaussée, 880, rue Bay, Toronto. Commandes postales, écrivez à la Section des publications du ministère des Services gouvernementaux, 880, rue Bay, 5^e étage, Toronto (Ontario) M7A 1N8.

Vous devez libeller vos chèques ou mandats au nom du Trésorier de l'Ontario et joindre votre paiement à votre commande.



Imprimé sur du
papier recyclé

4819-1
(1.5 k, 92 11 05)
ISBN 0-7778-0528-6

ÉTUDE DU SYSTÈME D'ATTRIBUTION DES VIGNETTES POUR LA CHASSE À L'ORIGNAL DANS L'INDUSTRIE DU TOURISME

Ebauche du rapport final

Novembre 1992

Len Wood, Député de Cochrane Nord et Adjoint parlementaire
du Ministre des Richesses naturelles
et
Dan Waters, Député de Muskoka-Baie Georgienne et Adjoint
parlementaire du Ministre du Tourisme et des Loisirs

ÉTUDE DU SYSTÈME D'ATTRIBUTION DES VIGNETTES POUR LA CHASSE À L'ORIGINE DANS L'INDUSTRIE DU TOURISME

Ébauche du rapport final
Novembre 1992